

Pourquoi participer à la Clef verte?

➤ **contribuer et bénéficier de l'expérience** de la gestion environnementale **d'un réseau d'associations reconnus mondialement** et les chaînes hôtelières telles que Starwood, Rezidor, Hilton, etc.

➤ **économiser des coûts d'exploitation et de consommation d'eau et d'énergie**, avec une gestion efficace de la technologie.

➤ **obtenir des conseils permanents et une reconnaissance des efforts** déployés par le personnel, les clients et les employés de l'hôtel.

➤ **attirer plus de voyageurs et de clients** respectueux de l'environnement.

➤ **contribuer à la responsabilité sociale des entreprises** et la confiance des consommateurs.

Coordination Internationale:

Fondation pour l'Education
à l'Environnement (FEE).
c/o The Danish Outdoor
Council Scandiagade 13
DK-2450 Copenhagen SV,
Denmark
Tel. +45 33 28 04 12
Skype: green.key.coordination
E-mail: coordination@green-key.org
Web: www.green-key.org



Coordination Nationale:

Association Tunisienne pour la Protection de
la Nature et de l'Environnement (ATPNE)
12 Rue Tantaoui El Jawhari,
1005 El Omrane, Tunis,
Tunisie
Tel. +216 71 959 081
Fax. +216 71 959 295
Mobile. +216 20 337 084
Skype: walid.belgacem78
E-mail: atpnegreenkey@yahoo.fr

La Clef Verte

Programme de certification
de la durabilité dans les hôtels



Qu'est ce que la Clef verte?

La **Clef verte** est un **programme international** créé en 1984 et géré par la **FEE** qui regroupe déjà plus de **2000 établissements** dans **39 pays** du monde.

Objectifs de la Clef verte?

Encourager, établir et diffuser les bonnes pratiques environnementales des hôtels sur: utilisation de l'eau et de l'énergie, le traitement des déchets, la politique d'achat et de gestion de l'environnement en général.

Contribuer à la sensibilisation, la formation et la participation aux modifications souhaitables au niveau des attitudes et des comportements **des tous les acteurs du secteur touristique** (institutions, opérateurs touristiques, les hôtels, les populations locales et les touristes) vers le tourisme durable et la promotion de leur mise en réseau.



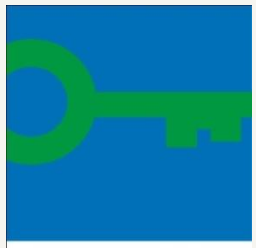
Critères de la Clef verte.

Les critères de la Clef Verte se regroupent en 13 thématiques:

- I. Gestion de l'environnement
- II. Participation et implication du personnel
- III. Renseignement des clients
- IV. Eau
- V. Hygiène et nettoyage
- VI. Déchets
- VII. Energie
- VIII. Alimentation et fournisseurs
- IX. Intérieur
- X. Extérieur: zones vertes et parcs
- XI. Activités environnementales
- XII. Administration
- XIII. Respect du patrimoine local: code mondial d'éthique du tourisme

Que caractérise la Clef verte?

1. **Expérience internationale prouvée et spécialisée** dans l'éducation et la certification environnementale du secteur touristique à travers les programmes de la **FEE** comme le **Pavillon Bleu**.
2. **Critères obligatoires, connus et équitables** pour tous, révisés au niveau international.
3. **Critères optionnels**, adaptés aux conditions nationales qui stimulent et marquent l'évolution attendue.
4. **Importance de l'information et de l'éducation environnementale** pour le personnel et les clients par des ateliers et des visites sur site.
5. Potentialisation d'un **réseau du travail** entre les établissements certifiés favorisant **des coopérations permanentes et des compétitions temporaires**.
6. **Excellente ratio coût / bénéfice** avec une réduction des coûts de participation et une augmentation de reconnaissance internationale.



Green Key

The Green Key Programme

Le Programme Clef Verte

برنامج المفتاح الأخضر



Green Key is a voluntary eco-label for tourism facilities that promotes sustainable tourism and aims to contribute to the prevention of climate change by awarding and advocating facilities with positive environmental initiatives.

Green Key began in Denmark in 1994 and was adopted by FEE in 2002 to become its fifth international Programme. It has since spread to 36 countries and continues to grow in numbers and spread across the world (more than 2000 awards, October 2012).

Green Key educates and empowers tourism actors, including enterprises, authorities, guests, and local communities to change unsustainable behaviors and become importantly involved in the protection of their environment.

Green Key establishments report many benefits such as savings on water, energy and waste; a noticeably better environment for guests and staff; a better environmental image; marketing advantages; and increased activities and sales.

La Clef Verte est un Ecolabel volontaire pour les installations touristiques qui encourage le tourisme durable et vise à contribuer à la prévention du changement climatique par l'attribution et la défense des installations avec des initiatives environnementales.

Le programme Clef Verte a commencé en 1994 au Danemark et a été adopté par la Fondation pour l'Education à l'Environnement (FEE) en 2002 pour devenir le cinquième programme international. Il s'est depuis propagé à 36 pays et continue de croître en nombre et se répandre dans le monde entier (plus de 2000 établissements, octobre 2012).

La Clef Verte éduque et habilite les acteurs du tourisme, y compris les entreprises, les autorités, les invités et les communautés locales pour changer les comportements non durables et de devenir impliqué dans la protection de leur environnement.

Les établissements Clef Verte signalent de nombreux avantages tels que des économies sur l'eau, de l'énergie et des déchets, un environnement nettement mieux pour les clients et le personnel, une meilleure image de l'environnement, les avantages de marketing, et augmentation de l'activité et des ventes.

المفتاح الأخضر هو علامة بيئية طوعية للمرافق السياحية التي تشجع السياحة المستدامة ويهدف إلى المساهمة في منع تغير المناخ من خلال منح الخدمات والدفاع على المبادرات البيئية الإيجابية.

بدأ المفتاح الأخضر في الدنمارك في عام 1994 واعتمد من قبل فدرالية التربية البيئية في عام 2002 لتصبح برنامجها الدولي الخامس. وقد انتشر منذ ذلك الحين الى 36 دولة ويستمر في النمو في أعداد ونشر في جميع أنحاء العالم (أكثر من 2000 مؤسسة، أكتوبر 2012).

المفتاح الأخضر تتقف وتمكن الجهات السياحية الفاعلة، بما في ذلك المؤسسات، والسلطات، والضيوف، والمجتمعات المحلية لتغيير السلوكيات غير المستدامة والمشاركة الأهم في حماية البيئة.

المؤسسات المتحصلة على علامة المفتاح الأخضر تقدم العديد من الفوائد مثل الاقتصاد في الطاقة والمياه والنفايات؛ توفير بيئة أفضل بشكل ملحوظ للضيوف والموظفين؛ صورة بيئية أفضل؛ مزايا التسويق، وزيادة النشاط والمبيعات.

-Association Tunisienne pour la Protection de la Nature et de l'Environnement (ATPNE), 12 Rue tantaoui El Jawhari, 1005 El Omrane Tunis. Tel: +216 71 959 081

Email: pb.fee@atpne.org

-Fondation pour l'Education à l'Environnement (FEE). Email: coordination@green-key.org



- الجمعية التونسية لحماية الطبيعة و البيئة 12 نهج طنطاوي الجوهري, 1005

العمران تونس الهاتف: +216 71 959 081

البريد الإلكتروني: pb.fee@atpne.org

- فدرالية التربية البيئية البريد الإلكتروني: coordination@green-key.org